



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 14 ноября 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР ОБЪЯВИЛ О НАЧАЛЕ ПРИЕМА ЗАЯВЛЕНИЙ НА ПОЛУЧЕНИЕ ПОСОБИЙ ДЛЯ ОПЛАТЫ  
ДОМАШНИХ ЭНЕРГОНОСИТЕЛЕЙ (НЕАР) 18 НОЯБРЯ**

***Население штата, проживающее за пределами г. Нью-Йорк, теперь сможет подать  
заявление на сайте [myBenefits.ny.gov](http://myBenefits.ny.gov)***

Губернатор Эндрю М. Куомо сегодня объявил о том, что семьи, проживающие на территории штата, могут начинать подавать заявления на получение пособия для оплаты домашних энергоносителей для наступающей зимы по программе НЕАР штата Нью-Йорк в понедельник, 18 ноября. Программа НЕАР, которая находится в ведении Офиса штата Нью-Йорк по временной помощи и по помощи нетрудоспособным (OTDA), спонсируется федеральным правительством, которое предоставляет помощь в размере до \$650 группам совместно проживающих лиц, имеющим на это право, для того, чтобы они могли оплачивать стоимость домашних энергоносителей и поддерживать тепло в домах зимой.

Люди, живущие за пределами г. Нью-Йорк, подающие заявление на получения пособия по программе НЕАР, которое оплачивает большой процент счетов за потребление электроэнергии, смогут впервые воспользоваться для подачи заявлений интернет-сервисом на сайте [myBenefits.ny.gov](http://myBenefits.ny.gov), начиная с 18 ноября.

"По мере того, как понижается температура воздуха, программа пособий по оплате домашних энергоносителей штата Нью-Йорк готова помочь жителям покрыть расходы на обогрев жилья, – сказал губернатор Куомо. – Начиная с понедельника, все группы проживающих лиц на территории штата могут начинать подавать заявления, а с введением возможности подачи заявления по Интернету, станет легче подавать заявления на получение пособие жителям за пределами города Нью-Йорк. С наступлением каждой зимы, эта программа становится ключевым ресурсом для групп совместно проживающих лиц с низким уровнем дохода и людей пожилого возраста с фиксированным доходом, чтобы они смогли поддерживать тепло в своих домах. Я призываю жителей штата Нью-Йорк, которым необходима помощь, подать заявления этой зимой".

Максимальное пособие по программе HEAP за 2013-2014 гг. может составить \$650. Право на получение пособия по этой программы основывается на сумме дохода и на количестве человек в группе совместно проживающих лиц.

<b>Состав семьи</b>	<b>Максимальный месячный уровень дохода</b>
1	\$2 175
2	\$2 844
3	\$3 513
4	\$4 182
5	\$4 852
6	\$5 521
7	\$5 646
8	\$5 772
9	\$5 897
10	\$6 023
11	\$6 461
Каждое дополнительное лицо	+ \$503

Дополнительная информация на сайте <http://otda.ny.gov/programs/heap/>.

Семьи, имеющие на это право, могут получить одно пособие за отопительный сезон, но они также могут иметь право на получение пособия HEAP в связи с чрезвычайными обстоятельствами, в случае, если есть риск того, что у них закончится топливо, или если их коммунальные услуги могут быть отключены. Заявления на получение пособия HEAP в связи с чрезвычайными обстоятельствами будут приниматься со 2 января 2014 г. Если ваша семья оказалась в кризисной ситуации, обратитесь в местный отдел социальных служб за помощью.

“По мере того, как устанавливается холодная погода, возрастает потребление энергоносителей, в связи с чем растут счета за коммунальные услуги, что заставляет многих жителей штата Нью-Йорк обратиться за помощью, – сказала комиссар Офиса штата Нью-Йорк по временной помощи и по помощи нетрудоспособным Кристин М. Прауд (OTDA Commissioner Kristin M. Proud). – Пособие HEAP предоставляет необходимую помощь в оплате энергоносителей, на которое полагаются жители пожилого возраста и малообеспеченные семьи для того, чтобы свести концы с концами”.

Кроме этого, пособие HEAP на ремонт или замену отопительного оборудования предоставляется владельцам домов с низким доходом для того, чтобы отремонтировать или заменить печь, бойлер и те или иные части обогревательных приборов, необходимые для того, чтобы обогревательные приборы продолжали функционировать. Для того, чтобы получить эту часть пособия, вы обязаны подать заявление лично в местном отделе социальных служб.

Жители штата Нью-Йорк также могут проверить, имеют ли они право на получения пособия HEAP и других многочисленных пособий, ответив на несколько вопросов на сайте [myBenefits.ny.gov](http://myBenefits.ny.gov).

Прошлой зимой более 1,4 млн. семей, проживающих на территории штата, получили пособие HEAP.

За более подробной информацией о пособии HEAP, зайдите на сайт OTDA по адресу [www.otda.ny.gov](http://www.otda.ny.gov), либо зайдите на сайт [www.myBenefits.ny.gov](http://www.myBenefits.ny.gov).

Жители штата Нью-Йорк могут получить контактную информацию о местных отделах социальных служб, зайдя на сайт <http://otda.ny.gov/programs/heap/HEAP-contacts.pdf>.

###

Другие новости на сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

New York State | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418